

## KRITERIEN, UNTERKRITERIEN DER BEWERTUNG, BEGRÜNDUNGSKRITERIEN, UNTERGEWICHTUNGEN UND GEWICHTUNGEN

CRITERI KRITERIEN	SUBCRITERI UNTERKRITERIEN	CRITERI MOTIVAZIONALI BEGRÜNDUNGSKRITERIEN	SOTTOPESI UNTERGEWICHTUNGEN	PESI GEWICHTUNGEN
PREZZO  PREIS			30	30
CRITERIO A.  ORGANIGRAMMA   KRITERIUM A.  ORGANIGRAMM	1. ORGANIGRAMMA DI ESECUZIONE RIFERITO AL CANTIERE:	<p>Ai fini della valutazione sarà dato maggiore peso alla completezza dell’organigramma proposto per il cantiere oggetto, alla chiara definizione delle figure interessate con relative funzioni e suddivisione dei compiti in proporzione alla complessità del cantiere.</p> <p>La ripetitività dei nominativi è considerata elemento svalutante.</p>	5	8
	1. ORGANIGRAMM BEZOGEN AUF DIE BAUSTELLE	<p>Für die Beurteilung wird besonderes Augenmerk auf die Vollständigkeit des vorgeschlagenen Organigramms, bezogen auf die Baustelle, die klare Definition der betreffenden Figuren und deren Funktionen, auf die Aufteilung der Aufgaben in Proportion für die betroffene Baustelle, der Gegenstand dieser Ausschreibung ist, sowie in Bezug auf die Komplexität der Baustelle selbst, gelegt.</p> <p>Die Wiederholung der Namen wird als Abwertung betrachtet.</p>		

	<p><b>2. DIRETTORE DI CANTIERE:</b></p> <p>.</p>	<p>Ai fini della valutazione sarà dato maggiore peso all'esperienza professionale rispetto ai titoli di studio o a corsi di aggiornamento. Con riferimento all'esperienza professionale sarà dato maggior peso:</p> <p>-alla categoria SOA OG1 per opere simili per complessità</p> <p>Für die Bewertung wird besonderes Augenmerk auf die Berufserfahrung als auf Studientitel und Fortbildungskurse Gewicht gelegt. Im Hinblick auf die Berufserfahrung wird höheres Gewicht gelegt auf:</p> <p>-Auf die SOA-Kategorie OG1 für vergleichbare Werke nach Schwierigkeitsgrad (Privatkliniken)</p>	1	
	<p><b>2. BAUSTELLENLEITER</b></p> <p>.</p>			
	<p><b>3. ASSISTENTE DI CANTIERE:</b></p> <p>.</p>	<p>Ai fini della valutazione sarà dato maggiore peso all'esperienza professionale rispetto ai titoli di studio o a corsi di aggiornamento. Con riferimento all'esperienza professionale sarà dato maggior peso:</p> <p>-alla categoria SOA OG1 per opere simili per complessità</p> <p>-titolo di studio</p> <p>Für die Bewertung wird besonderes Augenmerk auf die Berufserfahrung als auf Studientitel und Fortbildungskurse Gewicht gelegt. Im Hinblick auf die Berufserfahrung wird höheres Gewicht gelegt auf</p> <p>-Auf die SOA-Kategorie OG1 für vergleichbare Werke nach Schwierigkeitsgrad (Privatkliniken)</p> <p>-Studientitel</p>	1	
	<p><b>4. PREPOSTO PER LA SICUREZZA:</b></p> <p>.</p>	<p>Ai fini della valutazione sarà dato maggiore peso all'esperienza professionale precedente in materia di sicurezza sul cantiere (es. preposto alla sicurezza, coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione) per lavori assimilabili per importo e complessità, in presenza di un gran numero di ditte presso il cantiere stesso, rispetto ai titoli di studio o a corsi di aggiornamento.</p> <p>Für die Bewertung wird besonderes Augenmerk auf die vorherige Berufserfahrung hinsichtlich der Sicherheit auf den Baustellen (z.B. Sicherheitsbeauftragter, Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase) für vergleichbare Arbeiten und Komplexität am Vorhandensein einer großen Anzahl von Unternehmern auf der gleichen Baustelle, auf Studientitel und</p>	1	
	<p><b>4. SICHERHEITSBEAUFTRAGTER</b></p>			

		Fortbildungskurse und auch auf höhere Gewichtung , gelegt.		
<div><b>CRITERIO B.</b></div> <div><b>QUALITA' TECNICA</b></div> <div>I requisiti/ le caratteristiche minimi e/o essenziali previsti nei criteri di valutazione dell’offerta economicamente più vantaggiosa per le posizioni <b>“NODO CORRIDOIO, INGRESSO STANZA, BAGNO – CORPI ILLUMINANTI</b> si intendono parte integrante del disciplinare. L’accertamento delle caratteristiche e delle caratteristiche migliorative sarà svolto esclusivamente sulla documentazione tecnica e sulla campionatura presentata. Si precisa che ogni soluzione e/o miglioria proposta in risposta ai criteri sopra riportati sarà a totale carico dell’impresa e dunque ricompresa nel corrispettivo.</div>	<div><b>Campione 1:</b></div> <div><b>Muster 1</b></div> <div><b>“NODO CORRIDOIO, INGRESSO STANZA, BAGNO</b></div> <div><b>“VERBINDUNG GANG, EINGANG, ZIMMER, BAD</b></div> <div><b>Porta interna in legno.</b> <b>Innentür in Holz</b> <b>Pos. 09.03.02.01</b></div> <div><b>Rivestimento in legno</b> <b>Verkleidung in Holz</b> <b>Pos. 09.05.02.01</b></div> <div><b>Corrimano</b> <b>Handlauf</b> <b>Pos. 09.05.06.01</b></div> <div><b>Tramezza</b> <b>Trennwand</b> <b>Pos. 02.07.03.10.b</b></div> <div><b>Intonaco</b> <b>Oberputz</b> <b>Pos. 02.09.01.07.a</b></div> <div><b>Pav. in piastrelle</b> <b>Bodenbelag aus keram.Fliesen</b> <b>Pos. 05.01.02.04.i</b></div> <div><b>Riv. in piastrelle</b> <b>Wandverkleidung aus keram.Fliesen</b> <b>Pos. 05.02.02.20.g</b></div> <div><b>Controparete</b> <b>Vorsatzschale auf Metalunterbau</b> <b>Pos. 04.05.03.03.b</b></div>	<div><u>Estetica</u>: sarà valutata la precisione e l’estetica del montaggio di:  - collegamenti tra manufatti diversi - finitura bordo porta - muro all’interno della stanza - finitura bordo pannello su parete in cartongesso - finitura giunzioni pannello in legno telaio - porta - finitura bordo cassetta di distribuzione – parete in cartongesso - colorazione e texture della superficie dei pannelli in legno - giunzioni e terminale del corrimano - supporto a muro del corrimano  <u>Ästhetik</u> : Es wird die Genauigkeit und die Ästhetik in der Ausarbeitung beurteilt:  - Verbindungen zwischen den verschiedenen Manufakturen -Fertigbearbeitung Tür-Rand/Kante – Mauer im Inneren des Zimmers -Fertigbearbeitung Rand/Kante des Paneels an der Wand in Gipskarton -Fertigbearbeitung der Verbindung Holzpaneel - Türstock -Fertigbearbeitung Rand Mauerkasten der Verteiler – Gipskartonwand -Farbe und Beschaffenheit der Oberfläche aus Holzplatten -Verbindung und Abschluss des Handlaufes -Mauerhalterung des Handlaufes</div>	4	20
		<div><u>Tecnica costruttiva</u>: verranno valutati i seguenti aspetti: - soluzioni tecniche nella giunzione tra manufatti diversi - soluzioni tecniche per la riduzione del passaggio del rumore tra stanza e corridoio - soluzioni tecniche dell’impermeabilizzazione sotto e lungo i bordi del pavimento in gres - raccordo tra pannello in legno e pavimento corridoio - raccordo tra porta, pannelli in legno e parete in mattoni - stabilità, robustezza sportello della cassetta di distribuzione impianti. <u>Bautechnik</u>: es werden folgende Aspekte beurteilt: -technische Lösungen in der Verbindung der verschiedenen Manufakturen -technische Lösungen zur Reduzierung des Lärms zwischen Zimmer und Gang -technische Lösungen der Abdichtungen unterhalb und längs der Kante des Fußbodenbelages in Gres -Anschluss zwischen Holzpaneel und Fußboden Gang -Anschluss zwischen Tür, Holzpaneel und Ziegelwand -Stabilität, Stärke, Deckel des Mauerkastens der Verteiler der</div>	7	

<div>KRITERIUM B.</div> <div>TECHNISCHE QUALITÄT</div> <div>Die und/oder wesentlichen Anforderungen /Mindestmerkmale, die in den Bewertungskriterien des wirtschaftlich günstigen Angebotes in Bezug auf die Positionen vorgesehen sind. „<b>KNOTEN GANG, EINGANG, ZIMMER, BAD</b>“ – <b>BELEUCHTUNSKÖRPER</b> gelten als integrierender Bestandteil der Ausschreibungsbedingungen. Die Bewertung der Merkmale und der verbessenden Merkmale erfolgt ausschließlich auf der Grundlage der eingereichten technischen Dokumentation und der eingereichten Muster. Es wird darauf hingewiesen, dass jede vorgeschlagene Lösung und/oder Verbesserung zu den oben aufgeführten Kriterien in vollem Umfang zu Lasten des Unternehmens gehen und deshalb in der Vergütung eingeschlossen ist</div>	<div>Pavimento linoleum Bodenbelag in Linoleum Pos. 06.02.03.01.a</div> <div>Profilo con guscio Hohlkehlenprofil Pos 06.02.03.02</div> <div>Pittura a base di silicati Dispersions-Silikatfarbe Pos. 04.01.03.03.a</div> <div>Pittura in lattice Latexfarbe Pos. 04.01.03.09.a</div> <div>Cassetta per collettore Verteilerkasten Pos. 13.03.01.02</div> <div>Maniglione per WC Handgriff für WC Pos. 14.09.09.05.c</div> <div>REQUISITI ESSENZIALI:</div> <div>-piastrelle in Gres porcellanato -porte con finitura in legno, pannelli di rivestimento in legno -Linoleum</div> <div>GRUNDLEGENDE ANFORDERUNGEN</div> <div>Fliesen in Porzellan-Keramik -Türen in Holzausführung, Verkleidungspaneele in Holz -Linoleum</div>	Anlagen		
		<div>-<u>Manutenzione</u>: verranno valutati le soluzioni tecniche volte a garantire la durabilità del manufatto, come ad esempio le indicazioni riguardo la metodologia di pulizia delle superfici. Con riferimento agli aspetti sopra indicati è necessario impostare la documentazione tecnica in modo di permettere la valutazione.</div> <div><u>Wartung</u>: es werden die technischen Lösungen beurteilt, die die Dauerhaftigkeit des Erzeugnisses garantieren, wie zum Beispiel die Anweisungen hinsichtlich der Methodik der Reinigung der Oberflächen. Betreffend die ob genannten Aspekte ist es notwendig die technische Dokumentation so zu verfassen, dass die Bewertung ermöglicht.</div>	3	
	<div>“CORPI ILLUMINANTI”</div> <div>“BELEUCHTUNGSKÖRPER”</div> <div>Pos. 15.35.01.05 LT5 Apparecchio LED a incasso 23W Eingebaute LED-Leuchten 3W</div> <div>Pos. 15.35.01.09 LT9 Apparecchio LED a incasso 16W Eingebaute LED-Leuchten 16W REQUISITI ESSENZIALI</div> <div>GRUNDLEGENDE ANFORDERUNGEN</div> <div>- lampade a led / Led-Leuchten</div>	<div><u>Tecnica costruttiva</u>: verranno valutati in ordine decrescente i seguenti aspetti: - durata di vita dell’apparecchio - flusso luminoso rimanente dopo la durata di vita - efficienza apparecchio in lm/W</div> <div><u>Bautechnik</u>: die technischen Lösungen werden in absteigender Reihenfolge beurteilt: -Dauerhaftigkeit des Gerätes -Lichtstrom nach der Lebensdauer -Leistungsfähigkeit der Leuchten</div>	6	

<p><b>CRITERIO C.</b> <b>SVOLGIMENTO E</b> <b>ORGANIZZAZIONE DEI</b> <b>LAVORI</b></p> <p><b>KRITERIUM C.</b> <b>ABWICKLUNG UND</b> <b>ORGANISATION DER</b> <b>ARBEITEN</b></p>	<p><b>1. CRONOPROGRAMMA</b> <b>DETTAGLIATO DEI LAVORI:</b></p>	<p>Saranno valutati il grado di dettaglio, la completezza, la realizzabilità e l'efficacia delle proposte contenute nel dettagliato programma delle fasi di realizzazione dell'opera e nella relazione (diagramma di Gantt, senza indicazione degli importi nell'unità di tempo prescelta) ed in particolare :</p> <p>sarà dato maggior peso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-grado di dettaglio nello svolgimento delle fasi lavorative con l'inserimento di varie problematiche;</li> <li>-il susseguirsi e la durata delle singole fasi lavorative;</li> <li>-indicazione e dipendenza delle singole fasi lavorative con la normale attività;</li> <li>-piano squadre di lavoro e risorse: elenco squadre personale operativo, indicazione personale tecnico, elenco del macchinario principale e attrezzature, rispettivo per tutte le attività del cronoprogramma;</li> <li>-motivazioni delle scelte adottate nel cronoprogramma.</li> </ul> <p>Besonderes Augenmerk wird gelegt auf den Detailierungsgrad, auf die Vollständigkeit, auf die enthaltene Ausführbarkeit und auf die Wirksamkeit der Vorschläge im detaillierten Terminplan der Ausführungsphasen des Bauvorhabens (Gantt-Diagramm, ohne Angaben der Beträge in der gewählten Zeiteinheit) und vor allem:</p> <p>Besonderes Augenmerk wird gelegt auf:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Detaillierungsgrad der Abwicklung der einzelnen Arbeitsabläufe, mit Aufnahme der verschiedenen Problematiken;</li> <li>-der Ablauf und die Dauer der einzelnen Arbeitsabläufe, mit Angabe der normalen Aktivität</li> <li>-Koordinierungstätigkeit und Ressourcen: Liste des operativen Personals, Angabe des technischen Personals, Liste der - Maschinen und Ausrüstung, hinsichtlich aller Aktivitäten die im Terminplan vorgesehen sind.</li> <li>-Begründungen für die</li> </ul>	14	30
	<p><b>1.TERMINPLAN</b> <b>DETAIL DER ARBEITEN</b></p>			
	<p><b>2. RIDUZIONE TEMPI</b> <b>2. REDUZIERUNG IN DER</b> <b>AUSFÜHRUNGSZEIT</b></p>	<p>-riduzione dei tempi (max 35gg) -Reduzierung in der Ausführungszeit (max 35 Tage)</p> <p>(n°gg offerti / n°gg max)*2 (n° offerte Tage / n° Tage. max)*2</p>	2	
	<p><b>3. PROPOSTA PER LO</b> <b>SVOLGIMENTO DEI LAVORI:</b></p>	<p>Saranno valutati in ordine decrescente i seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- misure per la riduzione di rumore, riduzione di polveri, delle vibrazioni e riduzione del disturbo generale del cantiere;</li> <li>- gestione attività e personale della casa di cura in contemporanea con il cantiere (accessi, forniture, traslochi ecc.)</li> <li>- misure per facilitare l'ottenimento delle licenze d'uso secondo il progetto e il cronoprogramma;</li> <li>- misure per migliorare la mobilità del personale e degli operai del cantiere, nonché di macchinari ed automezzi, all'interno e all'esterno del cantiere;</li> <li>- predisposizione di altre misure atte a gestire la complessità dell'opera;</li> </ul>	7	

	<p><b>3. VORSCHLAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN</b></p>	<p>- coordinamento delle ditte subappaltatrici; - misure atte a gestire il traffico veicolare e pedonale, nonché l'utenza in tutte le fasi di lavoro (segnaletica, avvisi al pubblico, comunicazioni alle autorità competenti, gestione del coordinamento all'interno della struttura tra i diversi reparti).</p> <p>Es werden in absteigender Reihenfolge folgende Kriterien beurteilt:</p> <p>-Maßnahmen zur Reduzierung des Lärmes, Reduzierung des Staubes, der Vibrationen und allgemeine Reduzierungen der Störungen der Baustelle; -Führung der Tätigkeit und des Personals der Privatklinik in Verbindung der Baustelle (Zufahrten, Lieferungen, Umzüge usw.) -Maßnahmen zur Erleichterung der Erlangung der Benützungsgenehmigung laut Projekt und Zeitplan -Maßnahmen zur Verbesserung der Mobilität der Mitarbeiter und Bauarbeiter, sowie Maschinen und Fahrzeuge, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Baustelle -Vorbereitung von anderen Maßnahmen um die Komplexität der Arbeit zu verwalten -Koordination der Subunternehmen -Maßnahmen um den Fuß- und Fahrverkehr in allen Phasen der Arbeit (Verkehrszeichen, Warnungen an die Öffentlichkeit, die Mitteilungen an die zuständigen Behörden, die Verwaltung der Koordinierung innerhalb der Struktur zwischen den verschiedenen Abteilungen) zu verwalten</p>		
	<p><b>4. PROPOSTA DI INSTALLAZIONE E LOGISTICA DEL CANTIERE</b></p> <p><b>4. VORSCHLAG FÜR DIE BAUSTELLENEINRICHTUNG</b></p>	<p>Sarà valutata la migliore organizzazione operativa nelle varie fasi di sviluppo del cantiere, privilegiando gli aspetti che hanno influenza sulla viabilità interna ed esterna al cantiere. Particolare attenzione si darà all'impostazione del cantiere, montaggio e smontaggio dei ponteggi e altro. Si privilegeranno misure sviluppate appositamente per questo cantiere, nonché l'efficacia e la reale possibilità di realizzazione delle misure indicate. Verranno anche valutati nell'ambito dello sviluppo del cantiere la dislocazione e le dimensioni delle attrezzature impiegate.</p> <p>Besonderes Augenmerk wird auf die operative Organisation in den verschiedenen Entwicklungsphasen der Baustelle gelegt, wobei jene Aspekte bevorzugt werden, welche Auswirkungen auf die internen und externen Verkehrswege/Verbindungen rund um die Baustelle haben. Besonderes Augenmerk wird auf die Baustelleneinrichtung Auf- und Ab-Montage der Gerüste, u.a. gelegt, wobei spezifisch für diese Baustelle entwickelten Maßnahmen sowie die Wirksamkeit und die realistische Umsetzbarkeit der Maßnahmen bevorzugt werden. Im Zusammenhang mit der Entwicklung der Baustelle wird auch die Verschiebung und die Größe der verwendeten Ausrüstung beurteilt.</p>	7	

<div>CRITERIO D.</div> <div>MANUTENZIONE</div> <div>ASSISTENZA TECNICA</div> <div>GARANZIA</div> <div>KRITERIUM D.</div> <div>WARTUNG</div> <div>ASSISTENZ</div> <div>GARANTIE</div>	<div>1. MANUTENZIONE :</div> <div>1. WARTUNG</div>	<div>Relazione :</div> <div>Ai fini della valutazione verrà dato maggiore peso alle proposte il cui programma di gestione e manutenzione ordinaria prevede condizioni più favorevoli in grado di assicurare oltre che una maggiore resa anche e soprattutto una maggiore vita utile <b>in particolare degli impianti</b>. Inoltre verrà dato maggiore peso alla completezza, al grado di dettaglio e alla sequenza logica.</div> <div>Bericht</div> <div>Bei der Bewertung wird besonderes Augenmerk auf die Vorschläge des Management-Programmes und auf jene die günstige Bedingungen hinsichtlich der ordentlichen Wartung gewährleisten und vor allem auf die erhöhte Lebensdauer der Anlagen, anbieten. Außerdem wird mehr Gewicht in der Vollständigkeit, dem Detailierungsgrad und der logischen Konsequenz gegeben.</div>	2	10
	<div>2. MANUALE DI MANUTENZIONE:</div> <div>2. HANDBUCH DER INSTANDHALTUNG:</div>	<div>Verrà dato maggiore peso all’ adeguatezza, efficacia e alla sequenza logica. In particolare:</div> <div><div>-descrizione delle risorse necessarie per l'intervento manutentivo</div><div>-localizzazione dell’intervento delle parti interessate alla manutenzione</div><div>-rappresentazione grafica</div><div>-livello minimo delle prestazioni</div><div>-anomalie riscontrabili</div><div>-manutenzioni eseguibili direttamente dall'utente</div><div>-manutenzioni da eseguire a cura di personale specializzato</div></div> <div>Es wird mehr Gewicht in der Angemessenheit, in der Wirksamkeit und in der logischen Konsequenz gegeben. Insbesondere:</div> <div><div>-Beschreibung der erforderlichen Ressourcen für die Intervention</div><div>-Standort des Eingriffes der genannten Teile bezüglich der Wartung</div><div>-graphische Darstellung</div><div>-Minimales Leistungsniveau</div><div>-Erkennbare Fehlbildungen</div><div>-Instandhaltung die direkt vom Benutzer ausgeführt werden kann</div><div>-Instandhaltung die von spezialisiertem Personal ausgeführt werden muss</div></div>	4	



	<p><b>3.PROGRAMMA DI MANUTENZIONE</b></p> <p><b>3. PROGRAMM DER INSTANDHALTUNG</b></p>	<p>Verrà dato maggiore peso all’ adeguatezza, efficacia e alla sequenza logica. In particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-sottoprogramma delle prestazioni, che prende in considerazione, per classe di requisito, le prestazioni fornite dal bene e dalle sue parti nel corso del suo ciclo di vita</li><li>-sottoprogramma dei controlli, che definisce il programma delle verifiche atte a rilevare il livello prestazionale (qualitativo e quantitativo) nei successivi momenti della vita del bene, individuando la dinamica della caduta delle prestazioni aventi come estremi i valori di collaudo e quello minimo di norma</li><li>-sottoprogramma degli interventi di manutenzione, che riporta in ordine temporale i differenti interventi di manutenzione, al fine di fornire le informazioni per una corretta conservazione del bene.</li></ul> <p>Es wird mehr Gewicht in der Angemessenheit, in der Wirksamkeit und in der logischen Konsequenz gegeben. Insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Unterprogramm der Leistungen, welches die Erfordernisse der Klasse, die erbrachten Leistungen des Gutes, und die Teile des Lebenszyklus berücksichtigt.</li><li>-Unterprogramm der Kontrollen, welche die Programme der Überprüfung des Leistungsniveaus (Qualität und Quantität) für die weitere Lebenszeit des Gutes definiert und die Dynamik des Sturzes der Extremleistung im Zusammenhang mit dem Kollaudierungswert und jenen Mindestwert laut Vorschriften identifizieren.</li><li>-Unterprogramm der Instandhaltungseingriffe, welche in zeitlicher Reihenfolge die verschiedenen Wartungsarbeiten und die erforderlichen Informationen für eine korrekte Erhaltung des Gutes wiedergeben.</li></ul>	4	
<p><b>CRITERIO E.</b></p> <p><b>FORMA, COMPLETEZZA DEL CONTENUTO E CHIAREZZA DELLA DOCUMENTAZIONE PRESENTATA PER LA VALUTAZIONE TECNICA</b></p> <p><b>KRITERIUM E.</b></p> <p><b>FORM, INHALTLICHE VOLLSTÄNDIGKEIT UND ÜBERSICHTLICHKEIT DER ABGEGEBENEN DOKUMENTATION FÜR DIE TECHNISCHE BEWERTUNG</b></p>		<p>Nella valutazione della documentazione sarà valutata la chiarezza della forma, l’esaustività, il grado di comprensibilità e di coerenza fra i singoli documenti.</p> <p>Bei der Bewertung der Unterlagen wird besonderes Augenmerk auf die Klarheit der Form, auf die Vollständigkeit und auf die Kohärenz zwischen den einzelnen Dokumenten, gelegt</p>		2